



CASTELLA MARIS BALTICI 6

CASTELLA MARIS BALTICI 6

CASTELLA MARIS BALTICI 6

Editor Albinas Kuncevičius,
Layout Alvydas Ladyga

Front cover: Castle of Trakai

Photos by Albinas Kuncevičius

Back cover: Royal palace in an Upper castle.

*Corrected S. Lasavickas sketch-project 1977–2001,
3 - D view by V. Abramauskas, drawn by A. Mizgirienė*

ISBN 9986-420-55-5
ISSN 1236-5882


Savastis
Vilnius 2004

CONTENTS / ZUSAMMENFASSUNG

Charlotte Boje Hilligsø Andersen	Material culture in Danish castles9
Aleksander Andrzejewski, Leszek Kajzer	The Chelmno bishops' castle in Lubawa in the light of the latest research17
Lars Bengtsson	Three crowns – the royal castle in Stockholm23
Maria-Letizia Boscardin	Die Wasserversorgung auf Schweizer Höhenburgen35
Tomáš Durdík	Zur Einflussproblematik im Rahmen der böhmischen Burgenarchitektur41
Aleh Dziarnovich	Castella Alboruthenica: castle building in Belarus at the crossroads of cultural influences during the 12 th to 14 th centuries49
Øystein Ekroll	Norwegian castles north of the Arctic Circle55
Nils Engberg	Three castles on Hjelm island – their military, social political and significance.....63
Giedrė Filipavičienė	Retrospection of Trakai fortification system in the 14 th –15 th centuries83
Jonas Glemža	Medininkai castle93
Christofer Herrmann	Deutschordensburgen in der „Grossen Wildnis“97
Napaleonas Kitkauskas	The primeval relief of the Lower castle of Vilnius and the earliest building105
Raman Likhashapka	The Western European articles and innovations in the castles' material culture of the Belarusian Nioman Region in the 14 th –17 th c111
Werner Meyer	Burgenbau und natürliche Umweltbedingungen115
Terhi Mikkola	Spatial organization in the late Medieval castle of Häme, Finland123
Michail Miltschik	Die Verteidigungssysteme von Iwangerod und Narva: Wechselwirkungen in der Entwicklung im 15.–18. Jahrhundert131

Ieva Ose	Die ersten Burgen mit regulärem Grundriss in Lettland141
Tadeusz Poklewski-Koziell	The royal castles and defensive towns on trading routes through Poland to the Baltic Sea in the 14 th–15 th century. A contribution to the history of country defence system planning.....147
Kazimierz Pospieszny	Der preussisch-livländische „Konventshaustyp“ als eine Kloster-und Herrschaftsidee153
Gintautas Rackevičius	The royal palace in Vilnius Upper castle – problems of reconstruction159
Henriette Rensbro	Stige castle 1314 AD – a Danish wooden castle ?.....165
Anders Rejnert	Some Scanian and Scandinavian castles and their relations to the Livonian Order173
Heinz Sauer	Vir nobilis Bernhardus de Lippia (1140–1224), Spurensuche im Balticum185
Daiva Steponavičienė	Gothic period music in the court of the Lithuanian Grand Duchy197
Tomasz Torbus	Die Untere Burg zu Wilna (Vilnius) und ihre möglichen Vorbilder201
Gintautas Zabiela	Castle warfare between Lithuania and the Order in Lower Panemunė in the late Middle Ages211
Algirdas Žalnierius	The first castle of Kaunas219
Rita Mosiejienė	Symposium Castella Maris Baltici VI 231
	Bibliography / Literaturverzeichnis235

On September 18–22, 2001 the Symposium Castella Maris Baltici VI was held in Lithuania. This is already the 6th symposium for the researchers of the medieval castles. The first symposium was held in Turku, Finland in 1991, the second – in Nyköping, Sweden in 1993, the third - in Malbork, Poland in 1995, the fourth - in Estonia in 1997, and the fifth – in Denmark in 1999.

The topic of the conference held in Lithuania was “Contacts and Genetically Dwellings in the Castle Buildings”. Over 40 scientists participated in the conference from Denmark, Belarus, Finland, Sweden, Switzerland, Germany, Russia, Great Britain, Poland, Latvia, Estonia, and Lithuania. In the conference there were not only reports presented but also the most famous castles of Lithuania visited in Vilnius, Trakai, Kernavė, Kaunas and Klaipėda.

The time of this conference coincided with the European Heritage Days “Defensive Fortifications in Lithuania”.

This conference was organised by the Public Institution Academy of Cultural Heritage established by Vilnius University, Vilnius Academy of Arts, Vilnius Gediminas Technical University, Ministry of Culture of the Republic of Lithuania and Department of Cultural Heritage Protection. The Symposium Castella Maris Baltici VI was sponsored by the Department of Cultural Heritage Protection.

The Center of Cultural Heritage funded the publishing of this publication. I would like to express my gratitude to Diana Varnaitė, Director of the Department of Cultural Heritage Protection, Vitas Karčiauskas, Director of the Center of Cultural Heritage, Alvydas Nikžentaitis, Director of Lithuanian Institute of History, Juozas Bardauskas, Director of the Publishing House Savastis, and editors of the publication prof. Werner Meyer and dr. David Gaimster.

Especial thanks deserve my colleagues who organised this event Rita Mosiejienė, dr. Justina Poškienė and dr. Gintautas Zabiela.

Dr. Albinas Kuncevičius

16th century? During the earlier Middle Ages, the purpose of a castle was to be a combined dwelling and defensive structure. In order to conquer a castle, the enemy had to come over the wall. As firearms became more common, defence was focused on the ground level and on the ramparts around the castle. At the same time, the number of troops increased and their nature changed. Previously, soldiers had been knights and thus members of the constable's party, and their rooms were located next to the constable's household, which corresponded to the communal life typical of the age of chivalry. By contrast, artillerymen and other mercenaries were considered unreliable, and constables did not want them too close. (Gardberg 1959: 376; Tuulse 1952: 215).

The one of first Nordic castles where defence was separated from the dwelling areas in the first decades of the 16th century is Malmöhus. Its main castle was used for accommodation and defence was focused on the outer ward. In the castles of the Teutonic Order, similar solutions were taken into use from the end of the 15th century. At Häme Castle, defence areas were still located in the main castle during the Corner Tower Castle stage, and in this way the castle is connected to medieval building tradition. Dwelling quarters and defence areas were integrated in a similar manner in the Olavinlinna castle founded in 1475. This practice survived in the castles built in Sweden until the 1540s. (Gardberg 1959: 111, 377; Tuulse 1942: 290; 1952: 236–237). Comparing the organi-

zation and use of space in Häme Castle with other Finnish, Baltic and Nordic castles would be interesting for studying questions of dating and building tradition. The problem is that few similar studies have been carried out, and few castles have rendered good enough source material to make similar analyses possible. I will personally continue my research of spatial organization in castles within the 'Finnish Virtual Archaeology' project that began in 2002. At the same time, I will be looking for new opportunities for analysing, modeling and visualising spatial organization.

Unpublished studies and research reports

Excavation finds from Häme Castle. KM 95057: 1-5245. Finds from main castle 1953–1965, catalogues 1–6. Department of Monuments and Sites, National Board of Antiquities.

Luppi, Päivi 1992. Hämeen linnan keskiaikainen esilinna. Helsingin yliopiston arkeologian laitos. Professori Ari Siiriäinen. Pro gradu –työ 1992.

Research reports concerning Häme Castle. Archives of the Department of Monuments and Sites, National Board of Antiquities. Häme Castle.

Michail Miltschik

DIE VERTEIDIGUNGSSYSTEME VON IWANGOROD UND NARVA: WECHSELWIRKUNGEN IN DER ENTWICKLUNG IM 15.–18. JAHRHUNDERT

Fortifications systems in Ivangorod and Narva: Their simultaneous development during the 15th to 18th Centuries

The Ivangorod fortress was founded on the edge of the Russian state in 1492 by the Grand Duke Ivan III. It was erected opposite the Castle of Narva that had been built on the western shore of the Narova. It symbolizes the conflict between East and West. Two juxtaposed hostile fortresses are extremely unusual in European history. This condition so much influenced the mutual relation between them that one might speak about one unified system of defence.

The phase of building works carried out in Ivangorod 1507–1509 was probably to some extent a reaction to the fortification of the Narva Castle. It comprised the building of a stone wall on its north-western side right out to the point of the promontory. In connection with the new addition (an area of 6 200 m²) two towers were erected at the two ends of the shoreline area – the Well Tower and the Powder Tower.

At Narva in response to the extension of Ivangorod fortress, the forecastle 1520–1530 was extended to double its size. It is not known how many towers were built, but investigations of the remains of the southern part and ou-

ter part have shown that they had loop-holes at ground level of the type used in Livonia at the turn of the 16th century probably – as suggested by K. Alftoa – in imitation of Ivangorod.

In 1612 Ivangorod came under Swedish reign and remained so for almost 100 years. In 1650 there was the proposal to unite Ivangorod with Narva. This idea was converted by Heinrich Sulenberg into a concrete plan with the result that the north-eastern side of Ivangorod would be surrounded by an earthen wall with three bastions, as a mirror of similar fortification works carried out in Narva. These bastions around Ivangorod were never built. The same proposal returned in a slightly different made in 1685 in a project designed by the prominent Swedish civil servant and fortification commander Erik Dahlberg. During the Great Nordic War these fortification walls were built in a smaller, simplified manner. In an engraving depicting the assault of Narva on 4 August, 1704 they are marked under the letter "R" as "the new redoubt at Ivangorod".

*Mikhail Miltschik
St. Petersburg, Institute of Restoration
The State University of Construction and Architecture
1-yi Murinsky pr. 29/20 apt.22 194100 St. Petersburg, Russia*

Die Iwangoroder Festung war im Jahre 1492 hart an der Grenze des Russischen Staates (Miltchik 1997; Miltchik, Gussewa 1987) (Abb. 1) auf Befehl von Grossfürst Iwan III. gegründet worden, der bald darauf "Herrscher ganz Russlands" wurde. Zusammen mit dem sich gegenüber erhebenden Schloss von Narva, das zwei Jahrhunderte früher am linken Ufer des Flusses Narowa angelegt worden war (Alltoa, Aus, Tamm 1996; Alltoa 1997), verkörpert es weithin sichtbar die Konfrontation von Ost und West (Abb. 2). Wir haben es hier mit einem in der Geschichte des europäischen Festungsbaus äußerst seltenen Fall der direkten Konfrontation zweier feindlicher Festungen zu tun. Dieser Umstand bedingte ein derart hohes Maß ihres gegenseitigen Einflusses und ihrer Abhängigkeit voneinander, dass wir ohne Zweifel von Merkmalen eines militärischen Verteidigungssystems spre-

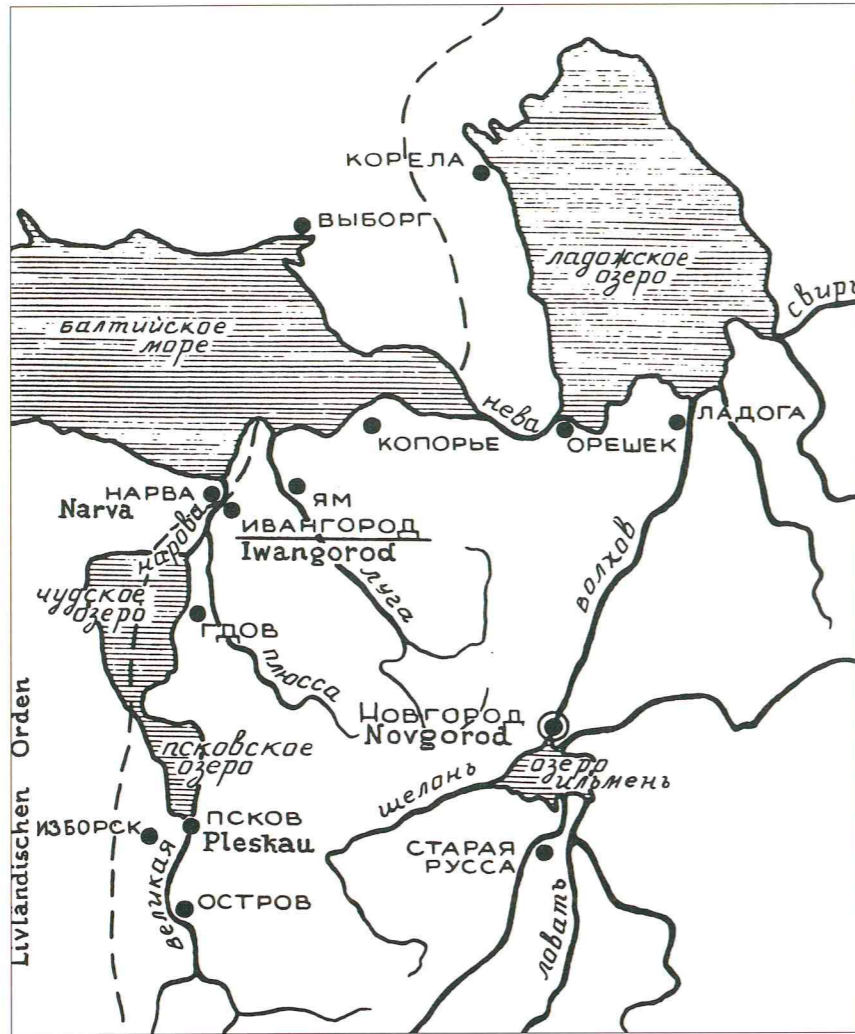


Abb. 1. Die wichtigsten Festungen im Nordwesten des Russischen Reiches in der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts

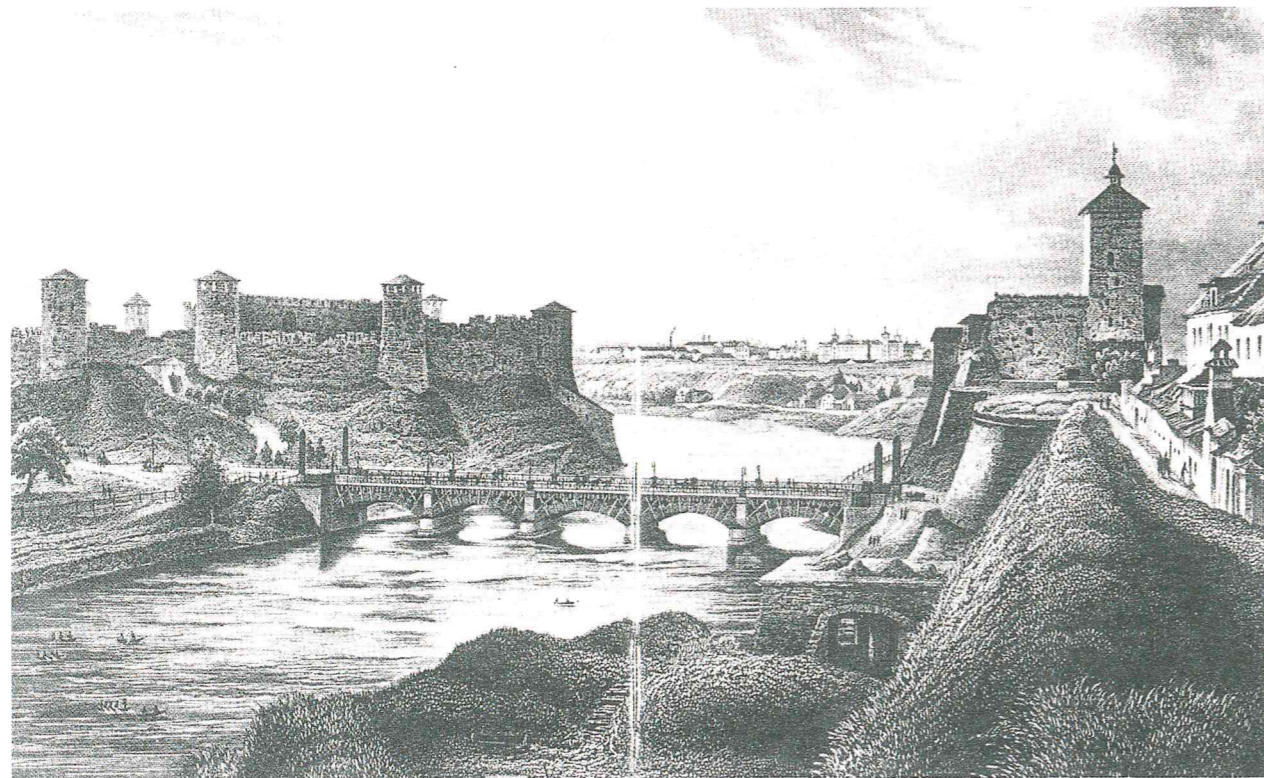


Abb. 2. Iwangoorod (links) und Ordensburg Narva (rechts). Ansicht von Norden. Stahlstich. Um 1860. Niels von Holst. Der Deutsche Ritterorden und seine Bauten. Berlin, 1981

chen können. Die Ähnlichkeit der Funktionen, die Notwendigkeit, auf Veränderungen, die sich bei dem Nachbarn abspielen, zu reagieren und nicht zuletzt die visuelle Nähe verliehen beiden Komplexen die architektonischen Züge eines einheitlichen Ensembles. Wie wurde nun dieser Mechanismus der gegenseitigen Beeinflussung umgesetzt, dessen Entwicklung vielfach von der Geschichte der wechselseitigen Beziehungen des Russischen Staates mit dem Livländischen Orden und später mit Schweden bestimmt wurde? Doch sei zunächst angemerkt, dass die Erforschung des umrissenen Problems durch das Fehlen einer exakten Chronologie der Befestigungen von Narva erschwert wird (Alltoa 1997: 226-230), weshalb sich die Forscher in der Regel auf Zeitintervalle von fünfzig Jahren stützen. Deshalb wird ihre Verbindung zu den entsprechenden Entwicklungsetappen von Iwangoorod, die inzwischen Jahr für Jahr nachzuvollziehen sind, in einzelnen Fällen mit Hilfe von Hypothesen konstruiert.

Am Ende des 15. Jahrhunderts, als der Bau der russischen Festung begann, bestanden die Befestigungen von Narva aus dem Schloss und einer von Westen daran anschließenden Vorburg, die weitaus kleiner als die heute existierende war. Den Kern des

Schlusses machte das durch einen Zwinger von der Vorburg getrennte Konventshaus (domus conventuales) aus, das sich zu der Zeit noch nicht vollständig herausgebildet hatte (Alltoa 1993: 14). In der nordwestlichen Ecke des Konventshauses befand sich der einzige Turm – ein rechteckiger, dreigeschossiger Wohnturm, der später den Namen "Langer Herrman" erhielt. Im Osten besaß das Schloss augenscheinlich überhaupt keine Mauer, weil es von den abschüssigen Uferfelsen geschützt wurde. Artillerie stellte damals noch kein ernsthafte Gefahr dar (Abb. 3).

Anfang März 1492 wurde am gegenüberliegenden Ufer der Narowa in einer Biegung, genau gegenüber des Ordensschlusses, der Grundstein zu einer russischen Festung gelegt, deren Errichtung sich über sieben Jahre erstreckte (Abb. 4). Im ersten Jahr entstand eine quadratische Zitadelle (mit einer Fläche von ca. 1680 qm²) mit vier rechteckigen Türmen an den Ecken ("wurde der Grund zu einer Viereckfeste ...gelegt", schreibt die Chronik (PSRL: 233), die der Hochmeister des Livländischen Ordens als "Slosz" (Schloss) bezeichnete (Miltchik, Gussewa: 4; LUB: 292). Von Westen schloss sich ihr eine in der Anlage rechteckige riesengroße Siedlung an

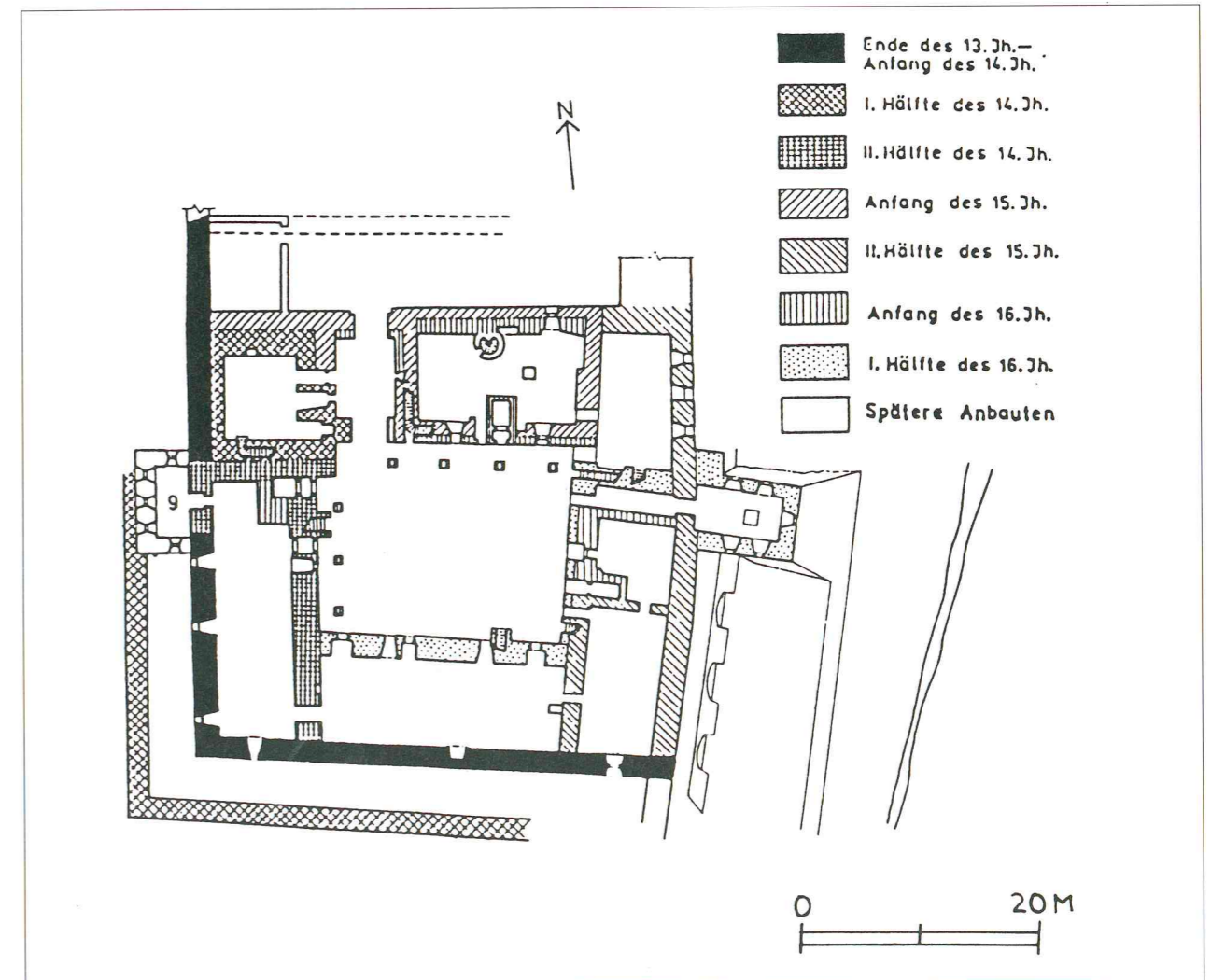


Abb. 3. Die Burg Narva. Bauetappen. Nach K. Alltoa

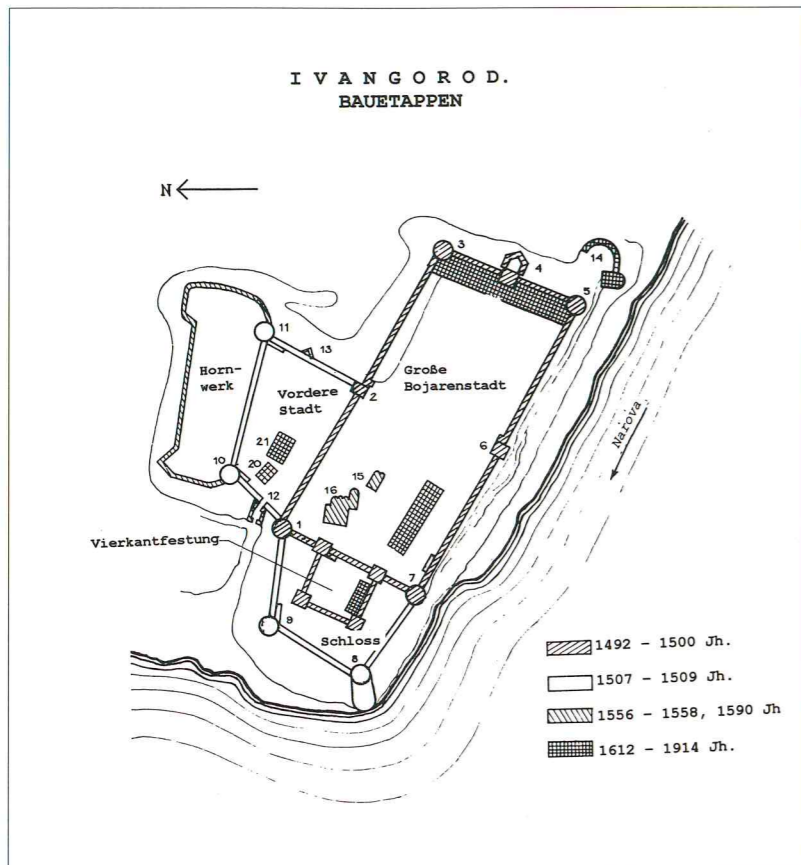


Abb. 4. Die Festung Ivangorod. Grundrißschema und Bauetappen.

1. Gallen (Port) Rondeel, 2. Glocken Turren (Glockenturm), 3. Ware (Were, Wäre) Rondeel, 4. Alte Pforte (Galma Port Rundelen), 5. Heba (Niwa) Rondeel, 6. Bretter Rondeel, 7. Proviant Rondeel, 8. Wasserkunst Rondeel, 9. Schwanhalts Rondeel, 10. Commendanten (Kieske) Rondeel, 11. Langhals Rondeel, 12. Ivangoroder Tor, 13. Lünette, 14. Geheimversteck und Batterie, 15. Nikolaus - Kirche, 16. Mariä - Himmelfahrts-(Uspenskaja)- Kirche

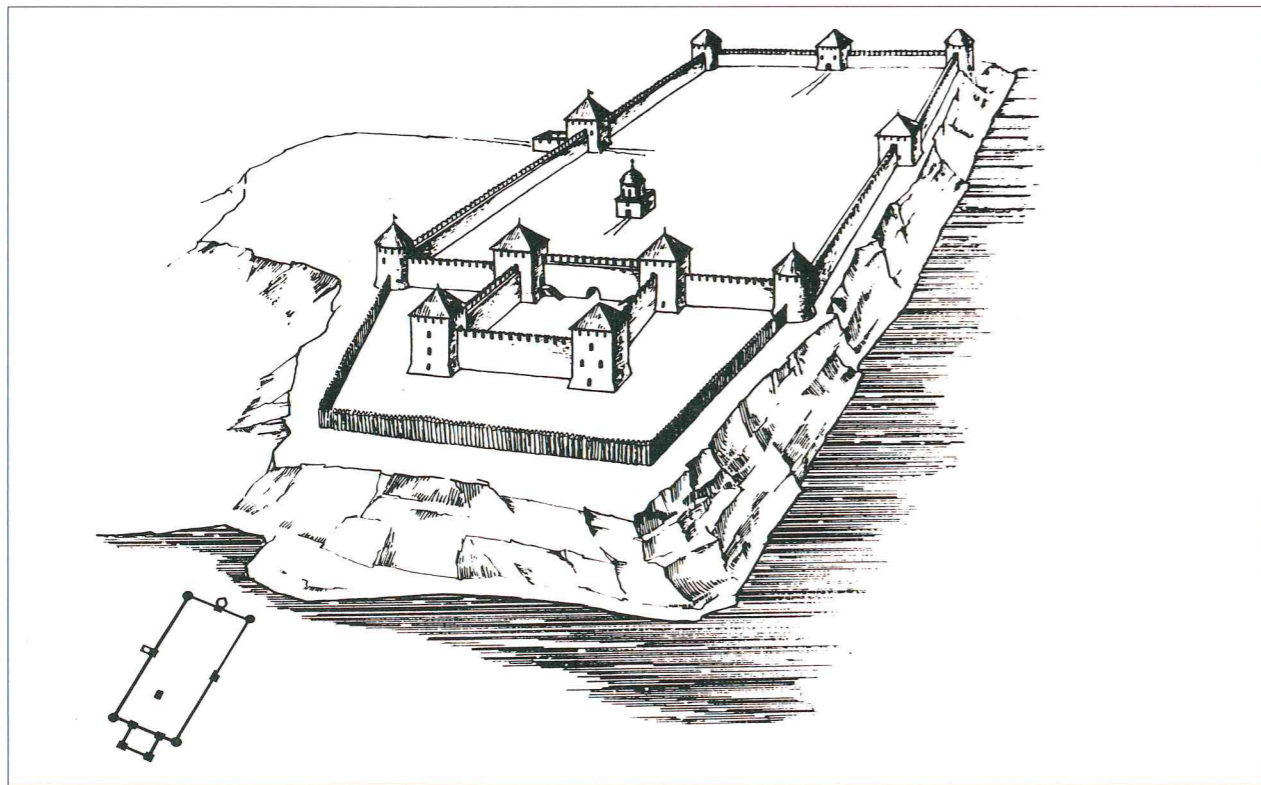


Abb. 5. Die Festung Ivangorod. Blick aus der Vogelperspektive nach Abschluß der ersten Bauetappe (um 1500). Rekonstruktion von M. Miltschik und I. Chaustova

(mit einer Grundfläche von ca. 25200 qm²), die später den Namen "Große Bojarenstadt" erhielt. Ihre Mauern waren unsprünglich niedriger (die "Viereckfestung" war 11,8 Meter hoch, die "Standt" 10 Meter). Der erwähnte Hochmeister bezeichnet diesen Teil der im Bau befindlichen Festung im Gegensatz zum ersten Teil übrigens als Stadt (eyne Stadt) (Abb. 5).

Es ist wichtig anzumerken, dass die Struktur von Ivangorod die Anlage der Befestigungen von Narva wiederholte: Der in Richtung des potentiellen Feindes ausgerichtete Vorposten erinnerte tatsächlich an ein Schloss vom Konvent-Typus mit einem geschlossenen Innenhof, und die daran anschließende "Stadt" war eine Art Vorburg, deren Besiedlung noch ausstand (1498 wurden hier bereits 121 Bewohner gezählt). Doch wenn sich diese Situation in Narva allmählich (über einen Zeitraum von zwei Jahrhunderten) he-

rausbildete, so wurde sie hier innert kürzester Frist konzipiert und geschaffen. Die Zitadelle von Iwangorod, die in ihren Ausmaßen an das Schloss von Narva heranreichte (dessen Fläche betrug ca. 1720 qm), war von Beginn an auf die Führung einer aktiven Verteidigung ausgelegt, wovon die Präsenz von flankierenden Schießscharten in den Sockelgeschossen aller Türme zeugen.

Der Bau einer neuen Festung, die Anlage eines Landweges als Verbindung zur alten Nowgoroder Festung Jamburg am Fluss Luga, die Vorbereitung von Brückketten, die man wahrscheinlich bei der Errichtung einer Flossbrücke verwenden wollte, über welche die Truppen die Narwa überqueren können, und schließlich Gerüchte über das Vorhaben der Russen, das Flussdelta für ausländische Schiffe zu blockieren (Kleinberg: 125-126) - all dies löste bei den Nachbarn ernste Sorgen aus. Der Orden machte sich eiligst an die weitere Befestigung von Narwa: An der Ostseite des Schlosses wird eine Außenwand hochgezogen, an diese wird später der ebenfalls zu Verteidigungszwecken ausgestattete Südost-Flügel angebaut - in seinem unteren Stockwerk wurden drei für den

Kampf mit Feuerwaffen ausgerüstete flankierende Türme errichtet (Altoa 1997: S. 228), und der einzige Schlossturm wird um drei Geschosse aufgestockt, was die Observation von Iwangorod erleichterte (Klajundi 1976, Lk. 48-57; Kaljundi 1979, Lk.48-57). Einigen Fakten zufolge fand die Aufstockung des Turms bald nach 1535 statt (Kotschenowski 1991: 16).

Die neue, auf die Jahre 1507-1509 entfallende Bauetappe in Iwangorod war wahrscheinlich eine Reaktion auf die Befestigung des Schlosses in Narva. Auf der Nordwestseite am äußersten Rand des Ufersaums, d.h. an der verletzlichsten Stelle, wurde eine Steinmauer erbaut, wodurch die "Vierkantfestung" so etwas wie eine äußere Verteidigungslinie erhielt (allmählich ging auf diesen Teil der Festung auch der Name "Schloss" über, dessen Errichtung in der Chronik von Christian Bomhover in das Jahr 1508 gelegt wird (Bomhover: 136). Zum neuen Anbau (mit einer Fläche von ca. 6200 qm²) gehörten zwei am Rande des Uferfelsens erbaute Türme mit den Namen Wasserkunst Rondeel und Schwanhalts Rondeel. Sie spielten eine besondere militärisch-taktische Rolle bei der Verteidigung der Festung, denn sie lagen am nächsten zum

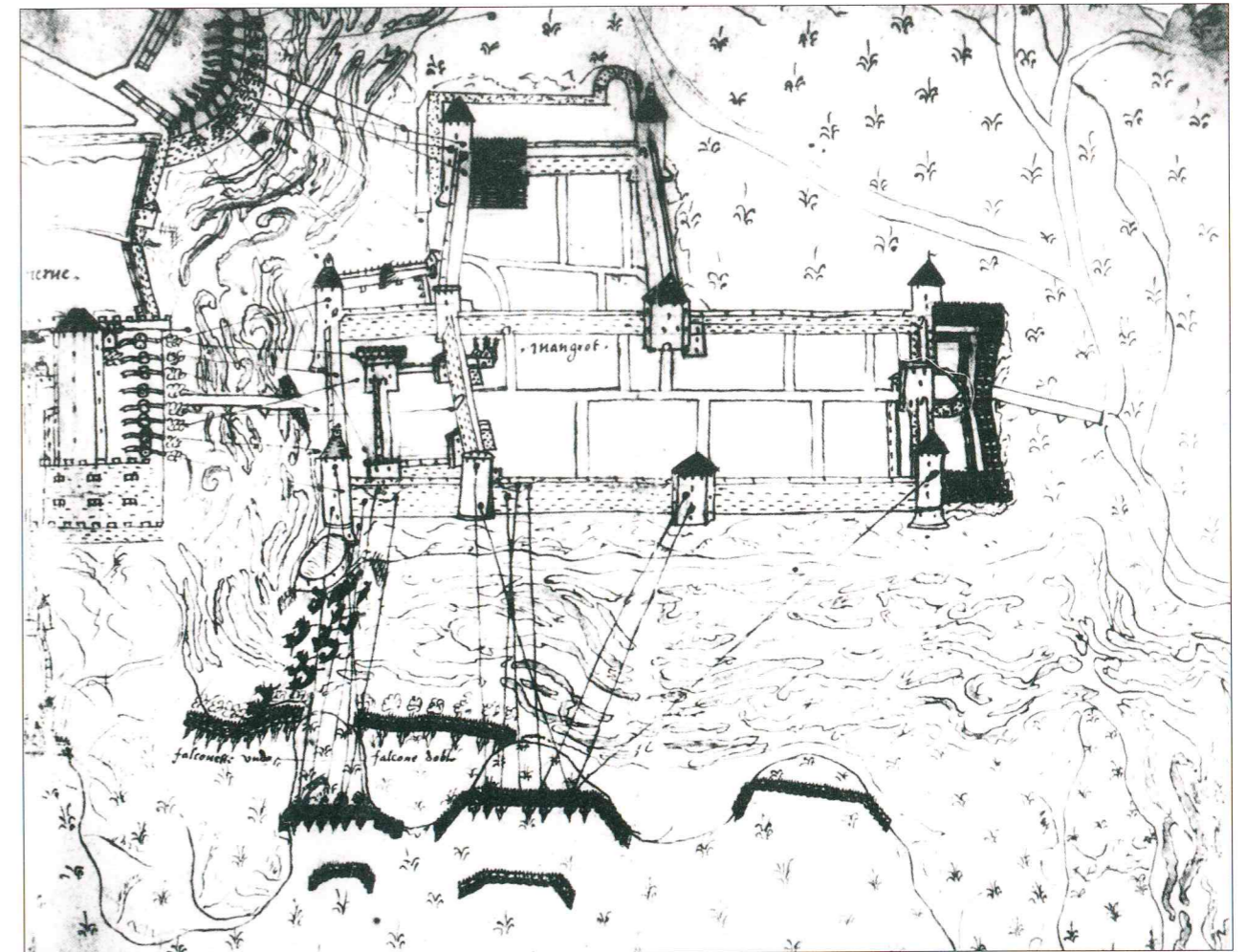


Abb. 6. Plan des Sturms auf Iwangorod durch das schwedische Heer im Jahre 1612. Zeichnung von 1613 (auf der Rückseite: "Plan von Iwangorod und Attaguv 1613") KA, Sveriges Krig, Ivangorod, 1:29

Ufer des Gegners und konnten sowohl das Schloss von Narva als auch die Anfahrtswege zu ihm über den Fluss unter Beschuss halten. Dank Beobachtungsposten (zu sehen auf einer Zeichnung von 1613, die zu den ältesten Darstellungen der Festung gehört.– Abb.6) konnte die Vorburg und sogar teilweise der Innenhof des Schlosses unter Observation gehalten werden. Außerdem besaß der erste Turm einen verdeckten Geheimgang zum Brunnen hinunter. Die Mauern dieses Ganges besaßen Schießscharten, von denen man den gesamten Uferstreifen unter Beschuss halten konnte.

Zeitgleich mit dem Iwangoroder Schloss wurde die Vordere Stadt angelegt (mit einer Fläche von ca. 6400 qm²). Sie erstreckte sich über das nordöstliche Plateau vor der großen Bajorenstadt, deren Mauern und Türme ihrerseits um 3 und 12 Meter aufgestockt wurden. Die südöstliche Front (über der Alten Pforte) wurde neu errichtet. Natürlich konnte solch eine grundlegende Erweiterung (fast um das Anderthalbfache) und Befestigung von Iwangorod nicht unbeantwortet bleiben. An der östlichen Front des Schlosses von Narva wurde ein bis an das Ufer heranreichender Dansker errichtet, der in seiner Funktion dem Geheimgang des Brunnenturms entsprach: es besaß einen überdachten Gang zum Brunnen hinab und erlaubte es, flussabwärts flankierendes Feuer zu halten. Der bereits erwähnte südöstliche Gebäudeteil

des Schlosses wurde aufgestockt, etwas später wurde der südliche angelegt. Nach Abschluß dieser Arbeit war der Innenhof zu einem geschlossenen Hof geworden, der Hof des Konventshauses hatte sich endgültig herausgebildet (Abb. 7).

Es ist auszuschließen, dass die oben erwähnte Aufstockung des künftigen Langen Hermann nicht in die erste Periode der Iwangoroder Festung (1492–1500) fiel, sondern als Reaktion auf ihre Erweiterung (1507–1509) zu verstehen ist. Dies ist um so wahrscheinlicher, als die Aufstockung des Turms mit der Tätigkeit des Hochmeisters des Livländischen Ordens Hermann von Brüggenei-Hasenkampff (1535–1549) in Verbindung gebracht wird, der dem Turm seinen Namen verlieh (Kotschenowski 1991: 16).

Wie um die Erweiterung der Iwangoroder Festung zu wiederholen, wurde in Narva in den 1520–1530er Jahren die Vorburg um das Doppelte vergrößert. Man weiß nicht, wie viele Türme sie bekam, doch die während der Untersuchungen entdeckten Reste des Süd- und des Eckturms zeigten, dass sie im Sockel Schießscharten besaßen, die in Livland genau um die Wende des 15. zum 16. Jahrhundert aufkamen, und dies, wie K. Alftoa annimmt, unter dem Einfluss solcher Türme in der Iwangoroder Festung (Alftoa 1997: 320). Damit ging die dritte Etappe der gegenseitigen Einflussnahme von Narva und Iwangorod zu Ende.

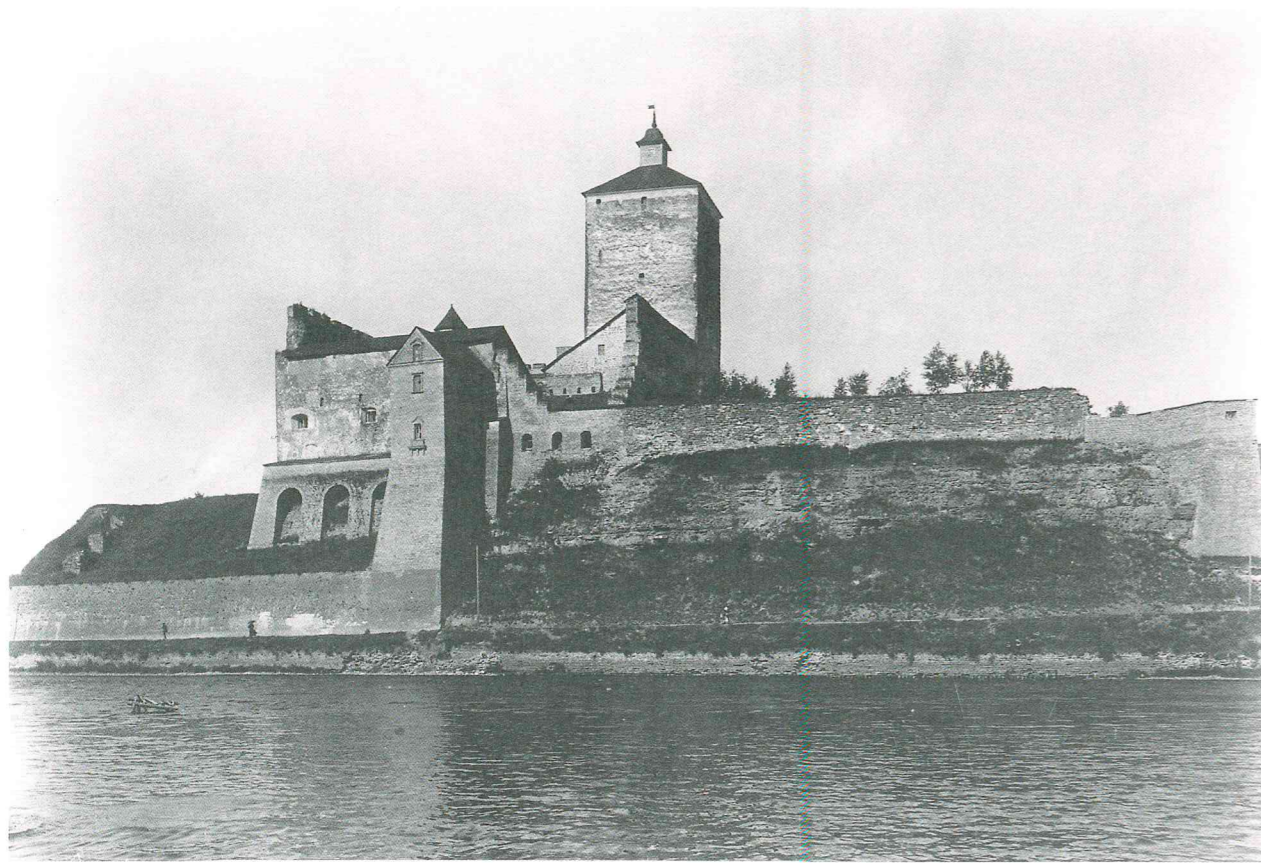


Abb. 7. Die Burg Narva. Ansicht von Osten, von der Iwangoroder Festung.
Photo von N. Matwejew. 1914 Fotoarchiv des Instituts für die Geschichte der materiellen Kultur (St. Petersburg)



Abb. 8. Relief mit einer Ansicht der Belagerung von Narva und Iwangorod durch das schwedische Heer im Jahre 1581 auf dem Sarkophag des Heerführers Pontus De la Gardie. Tallin. Dom

Am 25 März 1509 wurde der russisch-livländische Vertrag geschlossen, der die Grundlage für fast ein halbes Jahrhundert Frieden zwischen dem Russischen Staat und Livland lieferte. 1554 war die Frist eines weiteren Waffenstillstands abgelaufen. Die Gefahr eines neuen Zusammenstoßes zog herauf, und in Vorbereitung darauf machten sich die Russen wiederum an eine Befestigung von Iwangorod: Nun wird vor der Vorderen Stadt ein mächtiges Blockhaus errichtet, das später den Namen Hornwerk erhielt, anfangs jedoch als Erdstadt bezeichnet wurde. Erste Erwähnung fand es 1592 und 1595 in den Dienstlistenbüchern. Auf einigen schwedischen Zeichnungen des 17. Jahrhunderts trägt diese Befestigung den Namen "Der Boyaren wall".

Die Situation änderte sich 1558, als die Russen zu Beginn des Livländischen Krieges Narva einnahmen. Danach begann ein intensives Bevölkerungswachstum, der Warenumsatz vergrößerte sich, und die Kontakte zu Iwangorod wurden wesentlich vereinfacht. Daraufhin wurde in der Mauer der Großen Bajorenstadt, auf der der Narva zugewandten Seite, ein neues Tor angelegt, das die Verbindung zwischen den Städten erleichterte. Zum ersten Mal wird es im Dienstlistenbuch von 1590 als "Iwangoroder Tor" erwähnt, "das Rugodiw (Narva) zugewandt ist". Vorher hatte die Festung nur zwei nach Osten gerichtete Tore: "Gamla Port

Rundelen" oder "Alte Pforte" (auf der Zeichnung des 17. Jahrhunderts) in der südöstlichen Mauer der Großen Bajorenstadt und einen Durchbruch in der entsprechenden Mauer der Vorderen Stadt (später als Lünette bezeichnet). Zeitgleich wurde in der Verlängerung des zu diesem Tor führenden Weges eine Pontonbrücke über die Narowa errichtet (auf Flößen oder, was wahrscheinlicher ist, auf Barken) (Hansen 1858: 129; Petrow 1901: 87; Iwanowa, Gussewitsch: 178–179), die auf dem Sarkophag von Pontus de la Gardie (Abb. 8) zu sehen ist und auf der oben erwähnten Zeichnung von 1613 angegeben wird. Auf diese Weise erscheinen im System der Konfrontation zweier befestigter Städte, die von Beginn an gewisse ähnliche Züge aufwiesen, sichtbare Merkmale der gegenseitigen Verknüpfung (Abb. 9). Es ist bekannt, dass es Russland nicht gelang, sich die anfänglichen Erfolge des Livländischen Krieges zu sichern. Im September 1581 eroberten die Schweden Narva und Iwangorod. Dieses Ereignis ist auf dem Sarkophag des schwedischen Feldherrn Pontus de la Gardie dargestellt. Dies ist die erste Darstellung der beiden sich gegenüberstehenden feindlichen Festungen. Iwangorod wurde wieder abgetreten, Narva blieb jedoch für Russland eine feindliche Stadt, weshalb die Regierung von Boris Godunow im Jahr darauf damit begann, Iwangorod neu zu befestigen. Es ist anzunehmen, dass die Bautätig-

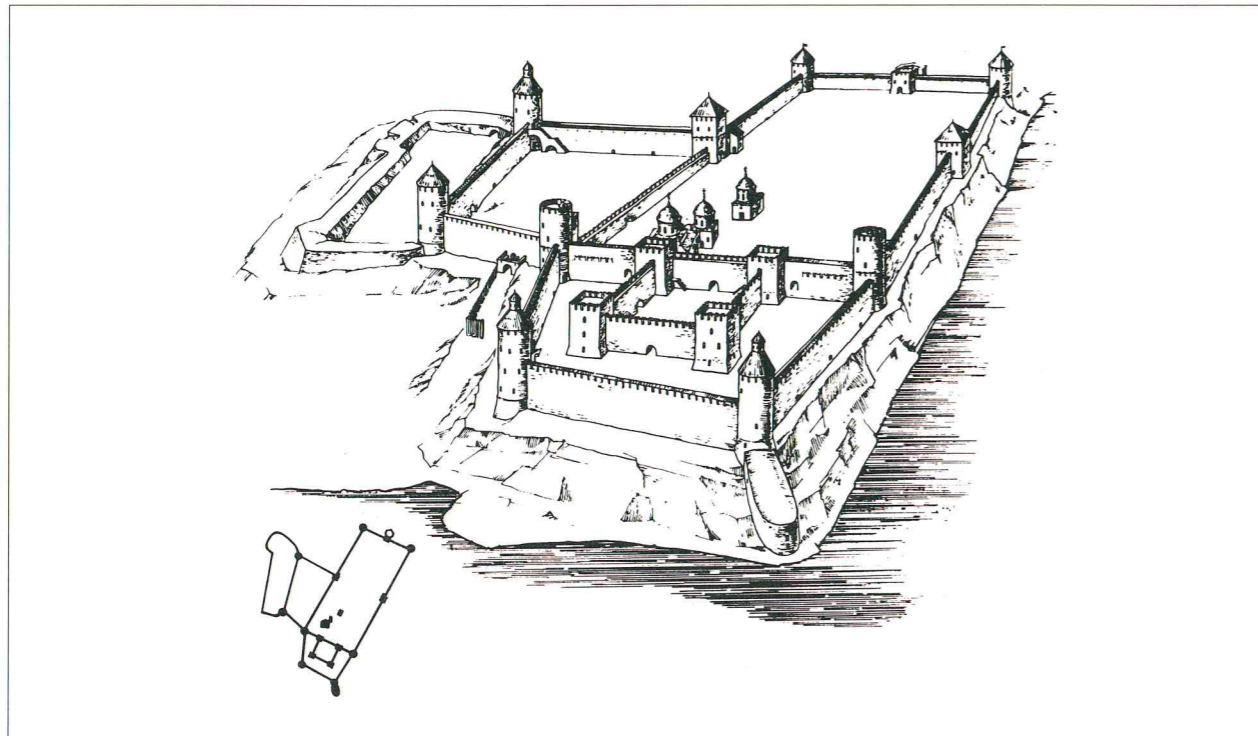


Abb. 9. Die Festung Iwangorod. Blick aus der Vogelperspektive nach Abschluß der zweiten Bauetappe (um 1556). Rekonstruktion von M. Miltschik und I. Chaustova

keit damals die Aufstockung der nordwestlichen Mauer der Großen Bojarenstadt beinhaltete, die ihr Territorium vor der Observierung von den Türmen des Schlosses Narva und vor Beschuß schützen sollte. Nun erhielten die drei Abschnitte dieser Mauer dieselbe Höhe von 22 Metern, die anderen Mauern verblieben bei 8–12 Metern. Damals wies der schwedische König Karl XI. auf die Notwendigkeit hin, vor dem Schloss einen Wall anzulegen, der durch seine Höhe verhindern sollte, dass die Mauern von Narva von Iwangorod aus eingesehen werden konnten (Munthe 1905: 172). Dieser Wall wurde jedoch nicht errichtet; vielleicht war die 1593 erfolgte Explosion des Pulverlagers im Schloss von Narva der Grund dafür. Die Wiederaufbauarbeiten begannen erst 1601, und damals wurde offensichtlich der „Lange Hermann“ zum letzten Mal aufgestockt. Man muss annehmen, dass dies von der Notwendigkeit diktiert wurde, die Observierung des Areals der Grossen Bajorenstadt wieder aufzunehmen, die durch die erwähnte Aufstockung ihrer nordwestlichen Mauer unmöglich geworden war.

Ab 1612 befand sich Iwangorod fast einhundert Jahre unter schwedischer Herrschaft. Die Verbindungen zwischen den beiden Städten wurden derart eng, dass Iwangorod von König Gustav Adolf II. dieselben Handelsrechte wie Narva erhielt, worauf man es als „russisches Narva“ zu bezeichnen begann. 1650 kam gar der Gedanke auf, Iwangorod mit Narva zu vereinen. Dieses Vorhaben fand seinen Niederschlag in einem Projekt von Heinrich Sülenberg, nach dem Iwangorod von Nordosten her mit einem Erdwall mit drei Bastionen umgeben werden sollte, was eine Wiederholung der Befestigungen der Neustadt in Narva

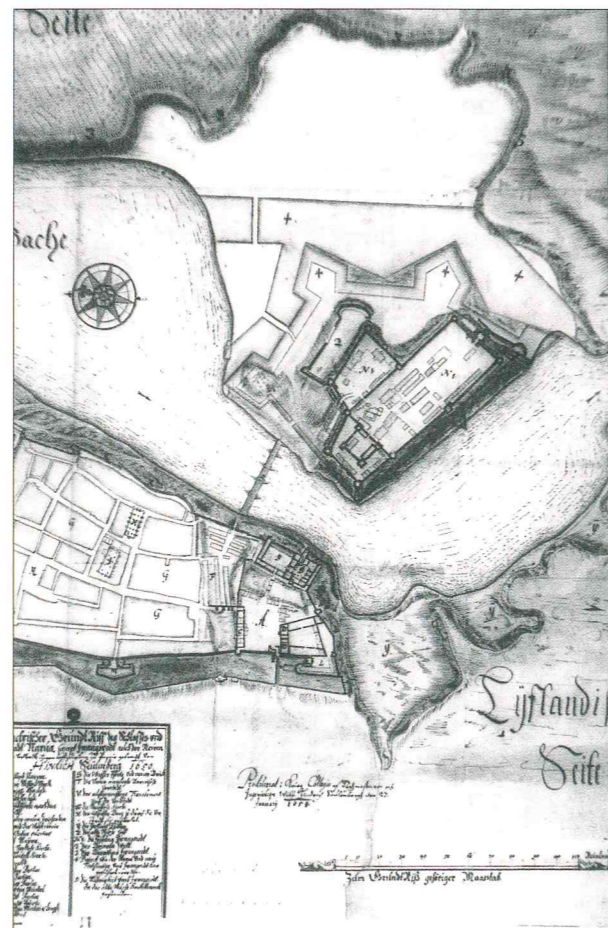


Abb. 10. Plan von Narva und Iwangorod mit dem Projekt der Errichtung von Bastionen um letztgenanntes. 1650. Heinrich Sülenberg („Geometrischer Gründt Riss des Schlosses und der Stadt Narua und Iwangorod“). Fragment. KA, Narva, 7

bedeutet hätte (Kotschenowski 1991: 44–45) (Abb. 10). Doch die Bastionen vor Iwangorod wurden nicht errichtet. In leicht modifizierter Form brachte sie der berühmte schwedische Staatsmann und Festungsbauer Erik Dahlbergh in seinem Projekt von 1685 erneut ein. Bereits im Nordischen Krieg wurden die Erdbefestigungen in vereinfachter und verkürzter Form dann doch vor Iwangorod angelegt (Abb. 11). Auf einem Stich mit der Darstellung des Plans der Erstürmung von Narva am 9. August 1704 sind sie unter dem Buchstaben P als „neue Schanze bei Iwangorod“ eingezeichnet. Diese Schanze deckte von Osten das Hackelwerk von Iwangorod und existierte laut einem russischen Plan von 1728 noch in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts (Abb. 12).

Das Streben nach der Vereinigung der beiden Städte kam auch in den Versuchen zum Ausdruck, eine feste Brücke zu errichten. Das erste diesbezügliche Projekt aus dem Jahre 1648 stammt von Piter von der Creutz. Doch sollte ein weiteres halbes Jahrhundert vergehen, bevor 1685–1698 von dem Meister H. Kindler eine Brücke auf Holzpfählen angelegt wurde. Diese Brücke bestand mit einigen Veränderungen bis 1819 (Hansen 1856: 129; Kotschenowski 1991: 75–76, 122–123; Iwanowa, Gusewitsch

1992: 180, 185). So ist zu konstatieren, dass sich beide Städte im Laufe von mehr als 200 Jahren in enger Koexistenz entwickelten. Zeiten der Feindschaft und Konfrontation wurden von Annäherung und gar Offenheit in den gegenseitigen Beziehungen abgelöst. Ein weiterer Schritt in diese Richtung war der Generalbebauungsplan von 1784, der vorsah, beide Städte durch eine reguläre Anlage zu verbinden. Doch die rein städtebaulichen Aspekte unseres Themas sprengen den Rahmen der vorliegenden Untersuchung.

Die ursprünglich an unterschiedlichen europäischen Traditionen und Schulen orientierten Verteidigungssysteme beider Städte näherten sich nicht nur im Hinblick auf Anlage und Funktion, sondern ebenso in architektonischer Hinsicht an. Die vergleichsweise niedrigen, sich längs des Flusses hinziehenden Mauern von Narva und Iwangorod, die an der schmalsten Stelle der Narowa (ihre Breite beträgt hier 120–130 Meter) sich in minimalster Entfernung gegenüberstehenden und mit offensichtlichen vertikalen Akzenten versehenen Burgen und der in beiden Fällen als Baumaterial verwandte Kalkstein – all dies musste den Eindruck einer einheitlichen Stadt hervorrufen (Abb. 13). Es ist kein Zufall, dass auf

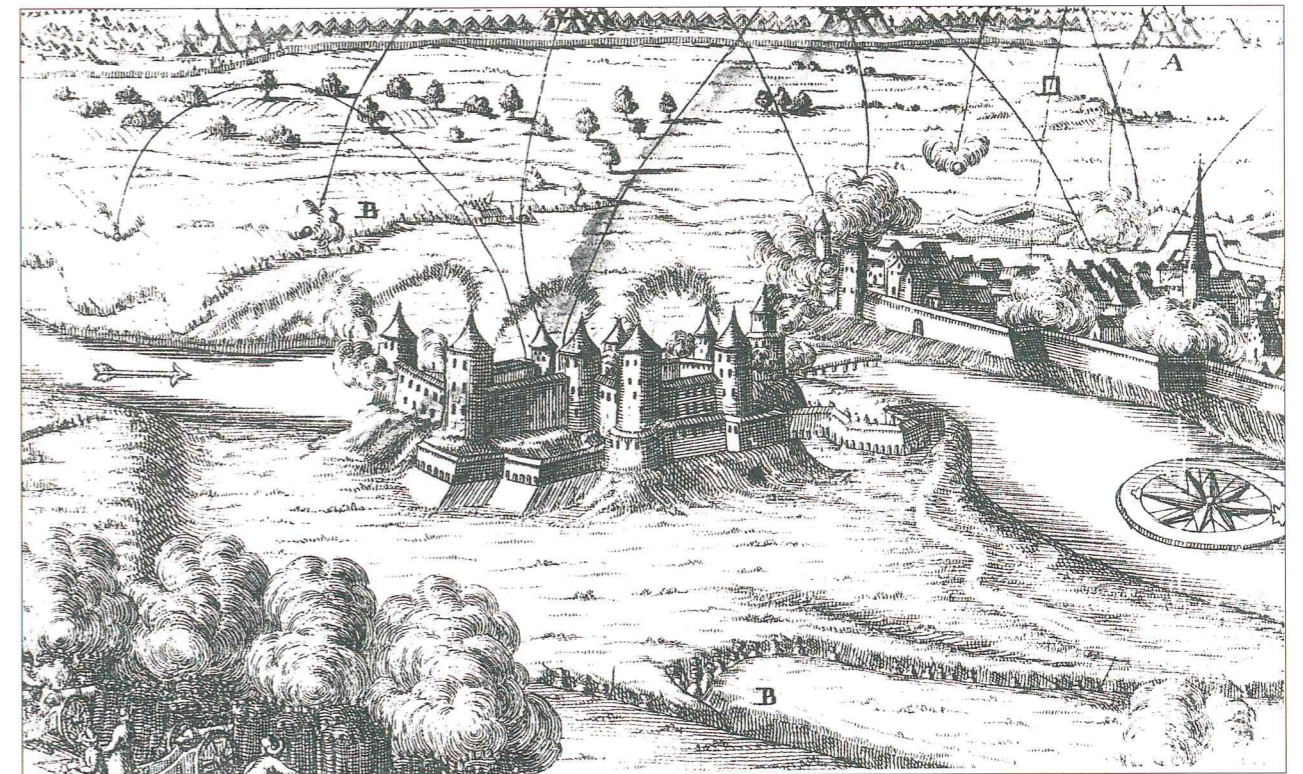


Abb. 11. Ansicht des Sturms von Iwangorod und Narva durch das Heer Peters I. am 16. August 1704. („Delineation der Stadt Vestung Narva samt des Schlosses Iwangorod der der Gross Fürst von Mostau Peter Alexowity am 1704 27 April bloquiert, den 29 Maz formel belagert nach gehents bombardiert durch denen Approchen bis in in Stadt-Graben avancieret das entlech nach dem unterschiedliche Brechen gemacht worden, die Stadt 10 Aug selbigen lahres mit Stürmenden hand eingenomen worden, das Schloss aber hatisch (...) vermittelst Accord ergeben“). Stich von Anfang des 18. Jahrhunderts Fragment mit Darstellung von Iwangorod. Bibliothek der Russischen Akademie der Wissenschaften. Kartographie-Abteilung. VP K/1403.

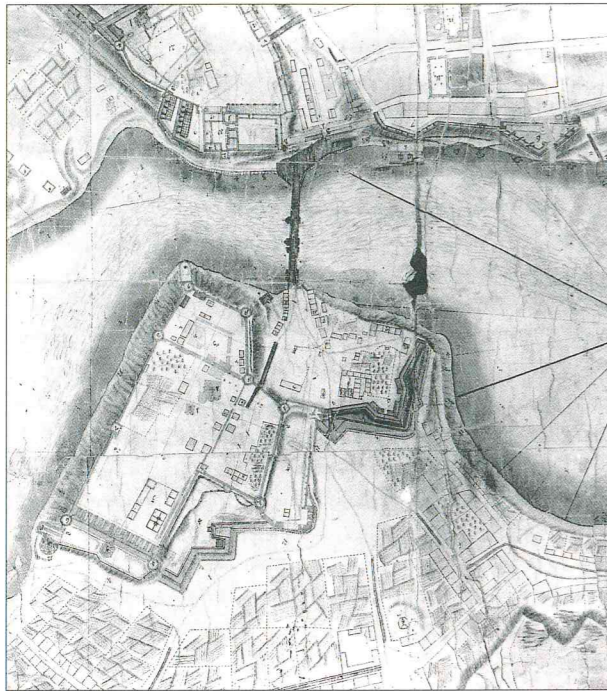


Abb. 12. Plan von Narva und Iwangorod mit der vor dem Iwangoroder Hackelwerk errichteten Bastion (G). 1728. Fragment.

Russisches Staatsarchiv für Militärgeschichte, Fundus 349, Verzeichnis 19, № 4436

Stichen aus dem 17.–18. Jahrhundert die eine als Fortsetzung der anderen dargestellt wurde.

Infolge einer mehr als zweihundert Jahre währenden gegenseitigen Beeinflussung bildete sich ein imposantes Ensemble heraus, das beide Ufer der Narowa verbindet. Allein diese Tatsache macht es zu einem einzigartigen Denkmal der Militärbaukunst und Kriegsgeschichte an der Ostsee.

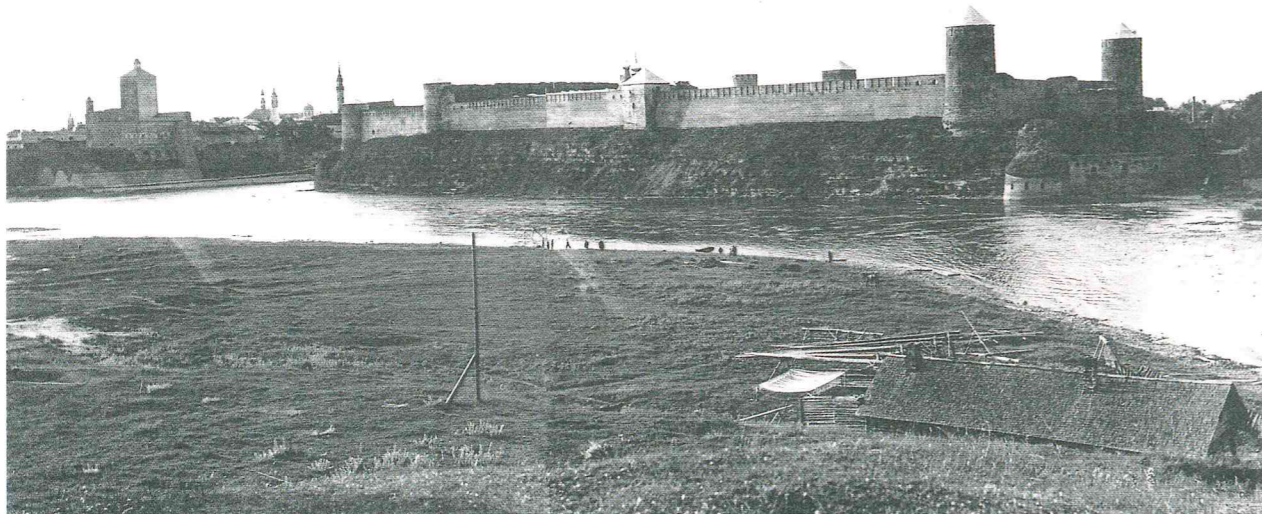


Abb. 13. Ansicht der Iwangoroder Festung und des Schlosses von Narva von Südosten. Photo aus der 1930er Jahren.

Archiv für Kinofotodokumente von Estland, Inventarnummer 1–226 und 227

Ieva Ose

DIE ERSTEN BURGEN MIT REGULÄREM GRUNDRISS IN LETTLAND

The first stone castles with a rectangular lay-out in Latvia

The first stone castles with a rectangular lay-out in Latvia were built by German bishops and the German Order of the Swordbearers from the end of the 12th century (Ikškile/Uexküll and Holme/Martinsala) and in the first decades of the 13th century (Cēsis/Wenden, Aizkraukle/Ascheraden, Vecdole/Alt-Dahlen). These 5 stone castles were excavated between the 1960s to 1980s and their lay-out was revealed. It can be concluded that all these castles were built at locations which preceded local castle-mounds or villages. These 5 German castles have a rectangular

lay-out; the 1,3–3,25 m thick walls were built from dolomite or granite. The walls are between 20–40 m in length and between 4–5 m in height. In the court-yard there were only wooden buildings, some with stone fundaments foundations.

In the Chronicle of Heinrich it is mentioned that the builders of the first stone castles in Livonia came from Gotland. The ambitions and plans of the merchants, missionaries and the Order who ordered the stone castles in Livonia to be built could be decisive for the buildings, too.

Ieva Ose
 Latvijas vēstures institūts
 Akadēmijas lauk. 1
 LV-1050 Rīga, Latvija